



**PSR**  
2007 - 2013

PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



Fondo europeo agricolo  
per lo sviluppo rurale: l'Europa  
investe nelle zone rurali



## OS IV LEADER

### UKREP 413

#### AKTIVNOST 1 »TURISTIČNA NASTANITVENA ZMOGLJIVOST«

#### POSEG 2, POMOČ NASTANITVENIM STRUKTURAM, KI PONUJAJO NOČITVE Z ZAJTRKOM IN NAJEM SOB, TER IZBOLJŠANJE PONUDBE STORITEV IN DOSTOPA DO TURISTIČNEGA TRŽIŠČA

Lokalni razvojni načrt 2007–2013

Lokalne akcijske skupine GAL CARSO LAS KRAS



#### RAZPIS ZA ODOBRITEV POMOČI ZA POVEČANJE ŠTEVILA IN PREKVALIFIKACIJO LEŽIŠČ V STRUKTURAH, KI PONUJAJO NOČITVE Z ZAJTRKOM, IN NEPOKLICNIH STRUKTURAH, KI ODDAJAJO SOBE V NAJEM

Odobril Upravni odbor LAS  
(sklep z dne 6. 3. 2012)

Trst, 26. 3. 2012

Predsednik  
Franc Fabec

## KAZALO

<b>TOČKA I – CILJ IN SPLOŠNA DOLOČILA .....</b>	<b>- 3 -</b>
1. ČLEN – PREDMET IN CILJI.....	- 3 -
2. ČLEN – DEFINICIJE.....	- 3 -
3. ČLEN – OBMOČJE POSEGA.....	- 4 -
4. ČLEN – SUBJEKTI KORISTNIKI.....	- 4 -
<b>TOČKA II – KRITERIJI DOPUSTNOSTI IN KRITERIJI ZA OCENJEVANJE .....</b>	<b>- 5 -</b>
5. ČLEN – POGOJI DOPUSTNOSTI.....	- 5 -
6. ČLEN – POSEGI, KI SE LAHKO FINANCIRAJO.....	- 5 -
7. ČLEN – DOPUSTNE IN NEDOPUSTNE TIPOLOGIJE STROŠKOV.....	- 5 -
8. ČLEN – KRITERIJI ZA OCENJEVANJE IN TOČKOVANJE POSAMEZNIH POSEGOV.....	- 6 -
<b>TOČKA III – FINANČNI VIRI IN INTENZIVNOST POMOČI.....</b>	<b>- 9 -</b>
9. ČLEN – RAZPOLOŽLJIVI FINANČNI VIRI.....	- 9 -
10. ČLEN - TIPOLOGIJE IN INTENZIVNOST POMOČI.....	- 9 -
<b>TOČKA IV – SUBVENCIJSKI POSTOPEK.....</b>	<b>- 10 -</b>
11. ČLEN – FORMALNOSTI IN ROKI PREDLOŽITVE PROŠNJE ZA POMOČ IN ODGOVARJAJOČA DOKUMENTACIJA .....	- 10 -
12. ČLEN – POTRDITEV LESTVICE IN IZLOČITVE .....	- 11 -
13. ČLEN – DODELJEVANJE FINANČNE POMOČI .....	- 12 -
14. ČLEN – NAČIN IZPLAČILA FINANČNE POMOČI (PROŠNJE ZA IZPLAČILO).....	- 12 -
15. ČLEN – ZAČETEK IN ZAKLJUČEK POSEGOV .....	- 12 -
16. ČLEN – STROŠKI KORISTNIKA IN OBRAČUN .....	- 13 -
17. ČLEN – SPREMEMBE.....	- 15 -
<b>TOČKA V – OBVEZNOSTI KORISTNIKOV IN PREVERJANJE ....</b>	<b>- 15 -</b>
18. ČLEN – OBVEZNOSTI KORISTNIKA V POVEZAVI Z REALIZACIJO TER DOKUMENTACIJO POSEGA, OMEJITEV NAMEMBNOSTI TER OBJAVO.....	- 15 -
19. ČLEN – PREVERJANJE .....	- 16 -
<b>TOČKA VI – ZMANJŠANJE IN PREKLIC POMOČI.....</b>	<b>- 17 -</b>
20. ČLEN – ZMANJŠANJE POMOČI.....	- 17 -
21. ČLEN – IZGUBA PRAVICE, PREKLICI IN RAZVELJAVITEV .....	- 17 -
<b>TOČKA VII – KONČNA DOLOČILA .....</b>	<b>- 17 -</b>
22. ČLEN – REŠEVANJE SPOROV .....	- 17 -
23. ČLEN – UVEDBA UPRAVNIH DOLOČIL IN UREDB .....	- 17 -
24. ČLEN – OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV .....	- 18 -
25. ČLEN – OBJAVA RAZPISA IN INFORMACIJE.....	- 18 -
<b>SEZNAM PRILOG: .....</b>	<b>- 19 -</b>
PRILOGA A): OBRAZEC ZA SOGLASJE SOLASTNIKOV, O KATEREM JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO C); .....	- 19 -
PRILOGA B): OPISNO POROČILO O POSEGU, O KATEREM JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO F);	- 19 -
-	
PRILOGA C): VZOREC SODNO OVERJENEGA IZVEDENSKEGA MNENJA, O KATEREM JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO H); .....	- 19 -
PRILOGA D): VZOREC IZJAVE O OCENJEVANJU TREH PREDRAČUNOV, KI NAJ BI JO PODAL POOBlašČENI TEHNIK IN O KATERI JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO I);.....	- 19 -
PRILOGA E): IZJAVA O »DE MINIMIS« POMOČI, O KATERI JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO J);	- 19 -
-	
PRILOGA F): IZJAVA O RAVNI KAKOVOSTI NASTANITVENE STRUKTURE B&B, O KATERI JE GOVORA V ŠESTEM ODSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO K); .....	- 19 -

PRILOGA G): IZJAVA O RAVNI KAKOVOSTI NEPOKLICNIH NASTANITVENIH STRUKTUR, KI ODDAJAJO SOBE V NAJEM IN O KATERIH JE GOVORA V ŠESTEM ODSSTAVKU 11. ČLENA POD TOČKO L)..... - 19 -

## TOČKA I – CILJ IN SPLOŠNA DOLOČILA

### 1. Člen – Predmet in cilji

1. S tem razpisom se ureja finančno pomoč, ki jo predvideva ukrep št. 413 Regionalnega programa za razvoj podeželja 2007–2013, aktivnost 1 »turistična nastanitvena zmogljivost«, in se nanaša na poseg 2 »Pomoč nastanitvenim strukturam, ki ponujajo nočitve z zajtrkom in najem sob, ter izboljšanje ponudbe storitev in dostopa do turističnega tržišča«, predviden v Programu za razvoj podeželja lokalne akcijske skupine GAL CARSO - LAS KRAS, ki je bil sprejet z dekretom Direktorja Službe za koordinacijo politik, namenjenih goratim območjem, št. 30/SPM, z dne 10. 7. 2009 (objavljenim v Deželnem Uradnem listu št. 31 z dne 5. avgusta 2009) in za katerega je bilo sprejeto financiranje z dekretom št. 2/SPM z dne 1. 2. 2011, ki ga sofinancirajo Evropska komisija prek Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (FEASR), Republika Italija in Avtonomna pokrajina Furlanija Julijska Krajina.
2. Cilj pomoči je podpiranje neposrednih investicij ob zagonu novih poslovnih dejavnosti, ki ponujajo nočitve z zajtrkom Bed & Breakfast (B&B), ter nepoklicnih struktur, ki oddajajo sobe v najem, s čimer se ustvarijo nova ležišča v nastanitvenih strukturah, izboljša pa se tudi standard kakovosti nastanitvenih storitev v B&B strukturah ter že obratujočih nastanitvenih strukturah, ki dejavnosti ne opravljajo poklicno, in se podrejeno ustvarijo dodatna nova ležišča, v okviru posegov, ki imajo namen:
  - a) prek aktivnosti turistične nastanitvene zmogljivosti valorizirati obstoječo gradbeno dediščino, ki je v lasti ali jo imajo na razpolago družine;
  - b) povečati število ležišč na območju;
  - c) izboljšati kakovost nastanitvene zmogljivosti;
  - d) ustvariti dodatek k družinskim prihodkom;
  - e) Izpostaviti nepoklicno turistično nastanitveno zmogljivost.

### 2. Člen – Definicije

1. Za namene razpisa so bile sprejete naslednje definicije:
  - a) fizične osebe: državljani, ki imajo na dan objave razpisa in ob izteku predvidene omejitve za dodeljena sredstva stalno prebivališče na območju lokalne akcijske skupine GAL Carso – LAS Kras, o kateri je govora v 3. členu;
  - b) B&B (Bed&Breakfast): dejavnost, ki jo opravljajo skladno z določili 81. člena regionalnega zakona št. 2 z dne 16. januarja 2002 (Temeljna zakonodaja s področja turizma) ter dopolnitvami iz prvega odstavka 2. člena regionalnega zakona št. 13 z dne 11. avgusta 2010, osebe, ki v okviru lastnega domovanja, vključno s pritklinami, nudijo občasne storitve prenočišča z zajtrkom v ne več kot štirih sobah ter z ne več kot 8 ležišči, pri čemer se poslužujejo normalne družinske ureditve.
  - c) nepoklicne strukture, ki oddajajo sobe v najem: namestitvene strukture, ki skladno s 77. členom regionalnega zakona št. 2 z dne 16. januarja 2002 (Temeljna zakonodaja s področja turizma) ter dopolnitvami 1. člena regionalnega zakona št. 13 z dne 11. avgusta 2010 nudijo več kot šest sob, torej največ 15 ležišč, nameščenih v dveh opremljenih stanovanjih, z ali brez uporabe kuhinje, ki se nahajajo v istem objektu, ki nudi prenočišča in morebitne dopolnilne storitve, pri čemer se poslužujejo normalne družinske ureditve, in kot dejavnost ni obvezana k vpisu v Sodni register pravnih oseb, kot predvideva prvi odstavek 87. člena regionalnega zakona 2/2002;
  - d) prilagoditvena dela in posodobitev: dela, ki se izvajajo na obstoječih zgradbah in katerih namen je omogočiti izvajanje namestitvene dejavnosti v prostorih, ki so namenjeni omenjeni dejavnosti, s pomočjo gradbenih posegov, ki so vključeni v definicije »razširitve«, »gradbene prenovitve«, »redno vzdrževanje« in »restavriranje ter konservatorsko saniranje«, o katerih je govora v 4. členu regionalnega zakona št. 19 z dne 11. novembra 2009;
  - e) standard kakovosti: kakovost nastanitvenih storitev, ki je ocenjena na podlagi prostorov, ki so namenjeni izvajanju storitev, in obstoječa oprema, definirana na podlagi parametrov, ki so predvideni v razpisnih prilogah F) in G);
  - f) prekvalifikacija nastanitvene strukture, ki nudi nočitev z zajtrkom: zvišanje kategorije, tako kot je definirana v drugem odstavku 81. člena regionalnega zakona 2/2002 in kot je navedeno v razpisni prilogi F);
  - g) prekvalifikacija nastanitvene strukture, kjer se oddajajo sobe v najem: zvišanje standarda kakovosti nastanitvene strukture za vsaj **10 točk**. Izboljšanje standarda kakovosti se ocenjuje na podlagi števila

točk, ki jih je priglasil lastnik nastanitvene strukture v razpisni prilogi G) pred posegom, in števila točk, ki bo doseženo ob koncu posega.

### 3. Člen – Območje posega

1. Posegi, ki so predmet finančne pomoči, so omejeni na območje lokalne akcijske skupine, ki je razdeljeno kot sledi:

Občina	Pokrajina	Območje:
Sovodnje ob Soči (Savogna d'Isonzo)	<b>Pokrajina Gorica (Gorizia)</b>	C1
Zagraj (Sagrado)		B1
Foljan-Sredipolje (Fogliano-Redipuglia (P))		B1
Doberdob (Doberdò del Lago)		B1
Ronke (Ronchi dei Legionari (P))		B1
Tržič (Monfalcone (P))		B1
Devin Nabrežina (Duino Aurisina)	<b>Pokrajina Trst (Trieste)</b>	C1
Zgonik (Sgonico)		C1
Repentabor (Monrupino)		C1
Trst (Trieste (P))		A1
Dolina (San Dorligo della Valle)		C1
Milje (Muggia)		C1

Občine iz homogenega območja Kras - (P) delno razmejene občine na podlagi direktive 75/273/EGS oziroma, v primeru Občine Trst (Trieste), na podlagi drugega odstavka 2. člena regionalnega zakona 33/2002, ki se nanaša na »Ustanovitev gorskih skupnosti v Furlaniji – Julijski Krajini«.

### 4. Člen – Upravičeni subjekti

1. Upravičeni subjekti pomoči za **B&B** nastanitvene strukture, so izključno fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju, o katerem je govora v 3. členu:
  - a) lastniki ali solastniki nepremičnine ali nosilci drugih stvarnih pravic za obdobje, ki ni krajše od trajanja predvidenih omejitev za dodeljena sredstva, o katerih je govora v prvem odstavku 18. člena tega razpisa, začnši od datuma individualne odobritve financiranja;
  - b) rezidentje v zgradbi, ki je predmet posega, ali v zgradbi, katere pritikline so predmet posega;
  - c) nosilci nepoklicne dejavnosti, ki je že odprta ali je na tem, da se odpre.
2. Upravičeni subjekti finančne pomoči za **nepoklicne nastanitvene strukture, ki oddajajo sobe v najem**, so le fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju, o katerem je govora v 3. členu:
  - a) lastniki ali solastniki nepremičnine ali nosilci drugih stvarnih pravic za obdobje, ki ni krajše od trajanja predvidenih omejitev za dodeljena sredstva, o katerih je govora v prvem odstavku 18. člena tega razpisa, začnši od datuma individualne odobritve financiranja;
  - b) nosilci nepoklicne dejavnosti, ki je že odprta ali je na tem, da se odpre.

3. V primeru solastništva mora imeti subjekt koristnik pisno soglasje solastnikov za predložitev prošnje ter priložiti odgovarjajočo izjavo za samo prošnjo po vzoru, o katerem je govora v prilogi A). »Navzkrižne prošnje« oziroma prošnje, ki jih predloži vsak posamezen solastnik s soglasjem drugih, bodo neveljavne.
4. Upravičeni subjekt ne more postati izključni nosilec stvarne pravice na nepremičnini, ki je predmet prošnje za financiranje.

## **TOČKA II – KRITERIJI DOPUSTNOSTI IN KRITERIJI ZA OCENJEVANJE**

### **5. Člen – Pogoji upravičenosti**

1. Posamezni posegi morajo izpolnjevati sledeče pogoje upravičenosti:
  - a) Formalni pogoji:
    - a.1) legitimacija prosilca;
    - a.2) spoštovanje rokov za predložitev prošnje;
    - a.3) formalna točnost in popolnost prošnje, kot je opredeljeno v nadaljevanju v 11. členu;
    - a.4) lokalizacija posega v eni izmed Občin, o katerih je govora v 3. členu razpisa;
  - b) Splošni pogoji:
    - b.1) skladnost posega glede predmeta in namenov razpisa ter dopustnih tipologij stroškov;
    - b.2) prepoved kopičenja zaprosene finančne pomoči z drugimi odobrenimi ali prejetimi javnimi olajšavami za isti strošek;
    - b.3) spoštovanje zakonodaje Evropske skupnosti s področja »de minimis« pomoči, kot je navedeno v uredbi (ES) št. 1998/2006 z dne 15. decembra 2006.
2. Prošnje, pri katerih je brez specifičnega postopka preverjanja očitno, da ni izpolnjen eden izmed pogojev upravičenosti, niso sprejemljive:
  - a) manjkajoč podpis prošnje za financiranje, o katerem je govora v 11. členu, ali na podlagi Dekreta predsednika republike št. 445/2000 manjkajoča overitev podpisa na prošnji;
  - b) predložitev prošnje izven roka za oddajo, ki je naveden v drugem odstavku 11. člena;
  - c) stalno prebivališče prosilca ni na območjih, predvidenih za posege, kot je definirano v 3. členu razpisa.

### **6. člen – Posegi, ki se lahko financirajo**

1. Financiranje je dovoljeno za posege, ki so skladni s cilji iz 1. člena in so namenjeni:
  - h) realizaciji ležišč za zagon nastanitvene dejavnosti, pri čemer se uporabljajo prostori in oprema za izvajanje dejavnosti;
  - i) izboljšanje standarda kakovosti storitev v okviru že obstoječe nastanitvene dejavnosti, v povezavi z realizacijo novih dodatnih ležišč.
2. Upravičeni posegi upoštevajo:
  - a) spodnja meja dopustnega stroška znaša EUR 10.000,00;
  - b) za B&B nastanitveno strukturo znaša spodnja meja dopustnega stroška na realizirano ležišče EUR 5.000,00, za prekvalificirano ležišče pa EUR 3.500,00, kar skupno znaša EUR 25.000,00 s 60-odstotnim prispevkom finančne pomoči, in sicer EUR 15.000,00;  
za nastanitvene strukture, ki oddajajo **sobe** v najem, znaša zgornja meja dopustnega stroška na realizirano ležišče EUR 5.000,00, za prekvalificirano ležišče pa EUR 3.500,00, kar skupno znaša EUR 30.000,00 s 60-odstotnim prispevkom finančne pomoči, in sicer EUR 18.000,00;
  - c) dopustne tipologije stroškov, o katerih je govora v 7. členu, ki sledi;
  - d) veljavna določila s področja premagovanja arhitektonskih ovir.

### **7. člen – Upravičene in neupravičene tipologije stroškov**

1. Da bi določili finančno pomoč in upoštevali določila Uredb (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005, št. 1974/2006, z dne 15. decembra 2006 in št. 65/2011, z dne 27. januarja 2011, z odgovarjajočimi spremembami in dopolnitvami, **veljajo kot upravičene spodaj navedene tipologije stroškov:**

- a) prilagoditvena dela in posodobitve, o katerih je govora v 2. členu;
- b) nabava pohištva, tehnoloških sistemov, naprav in opreme za izvajanje specifične nastanitvene dejavnosti, skladno s Točkami VI in VII pod Naslovom IV Regionalnega zakona št. 2 z dne 16. januarja 2002 ter odnosnih sprememb in dopolnitev;
- c) splošni stroški, ki vključujejo tehnične stroške, za katere je namenjenih največ 12 % zneska investicije, na podlagi prvega odstavka točke c), 55. člena Uredbe (ES) št. 1974/2006;
- d) DDV: izključno v primerih neodbitnega DDV-ja, ki so ga plačali koristniki, ki niso pasivni subjekti, o katerih je govora v prvi alineji prvega odstavka 13. člena Direktive 2006/112/CE Evropskega sveta z dne 28. novembra 2006, ki se nanaša na skupni sistem davka na dodano vrednost.

## 2. Neupravičene tipologije stroškov:

- a) dela, ki so bila izpeljana v lastni režiji (gospodarno ravnanje z delovnimi sredstvi in delom);
  - b) nakup naprav in materialov iz druge roke;
  - c) nakup potrošnega materiala, posodja, jedilnega pribora, loncev ter pohištva, ki ni bistveno za gostoljubnost;
  - d) nakup računalniške opreme (strojna in programska oprema);
  - e) nakupi z dokumentiranimi računi za vrednosti, nižje od EUR 200,00.
3. Stroški se morajo nanašati na investicije, ki so izključno namenjene nastanitveni dejavnosti. V primeru, ko to ni mogoče in nanašajoč se izključno na dela, ki so opisana v prvem odstavku pod točko a), mora kvalificirani tehnik določiti delež stroška, ki se nanaša na nastanitveno dejavnost.
  4. Kot upravičeni se priznajo samo stroški, ki so nastali po predložitvi prošnje za finančno pomoč, z izjemo predhodno najavljenega začetka dela in utemeljenosti pogojev za veljavnost spodbude, po določitih 39. in 40. člena «Splošne uredbe za izvajanje Načrta za razvoj podeželja 2007–2013 Avtonomne regije Furlanije – Julijske Krajine», ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 054/Pres., z dne 12. februarja 2008, s sledečimi spremembami ter dopolnitvami, in po določitih 33. in 34. člena »Splošne uredbe za izvajanje Načrta za razvoj podeželja 2007–2013 Avtonomne regije Furlanije – Julijske Krajine«, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres., z dne 28. februarja 2011.
  5. Po tretjem odstavku 33. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres., z dne 28. februarja 2011, velja zahtevke prosilca, ki je bil vključen v lestvico s subjekti, ki jim finančna pomoč ni bila dodeljena zaradi pomanjkanja sredstev, kot preventivno sporočilo za namene priznavanja stroškov v primeru ponovne predložitve prošnje za prihodnje razpise, vendar le, če je veljavnost spodbude utemeljena, kot je zapisano v 34. členu Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres., z dne 28. februarja 2011.
  6. Za upravičene veljajo samo stroški s pravilno podpisano sprejemnico, ki jo dokazujejo potrdila, naslovljena na koristnika, in za katere je bilo opravljeno plačilo skladno s 16. členom razpisa. Plačila v gotovini niso priznana, zaradi česar se strošek obravnava kot nedopusten.
  7. V primerih, ki niso določeni z razpisom, se pri ocenjevanju upravičenosti stroškov uporabljajo predpisi Evropske skupnosti ter nacionalni in regionalni predpisi, o katerih je govora v 23. členu razpisa.

## 8. člen – Kriteriji za ocenjevanje in točkovanje posameznih posegov

1. Prošnje za finančno pomoč, ki ne izpolnjujejo enega ali več pogojev upravičenosti, ki so naštetih v 5. členu razpisa, se ne upoštevajo pri sestavljanju lestvice, o kateri je govora v naslednjih odstavkih, in se izločijo iz financiranja. LAS pošlje vsakemu posameznemu prosilcu sporočilo, v katerem ga seznanja z razlogi neupravičenosti in izločitve iz financiranja, pri čemer določi minimalen rok 10 (desetih) dni za morebitne pripombe po 10. členu BIS Zakona št. 241 z dne 7. avgusta 1990, z odgovarjajočimi spremembami in dopolnitvami.

Pri ocenjevanju prošenj za pomoč, ki izpolnjujejo pogoje dopustnosti, naštetih v 5. členu razpisa, bodo za namene oblikovanja lestvice upoštevani sledeči kriteriji:

<b>Kriteriji za izbor</b>	<b>Merilo</b>	<b>Točke</b>
<b>A) Povečanje zaposlovanja</b>	Prošnjo je predložila brezposelna oseba ali oseba, ki ni zaposlena (točke se ne dodelijo, če je prosilec upokojenec)	<b>3</b>
<b>B) Žensko podjetništvo in podjetništvo mladih</b>	B.1 – Dejavnost opravlja mlada oseba	<b>12</b>
	B.2 – Dejavnost opravlja ženska	
	B.1 – Prošnjo je predložila mlada oseba	9
	B.2 – Prošnjo je predložila ženska	3
<b>C) Investicije v najbolj prikrajšane predele območja lokalne akcijske skupine LAS Kras</b>	Območja B1 in C1, ki spadajo v območje posega tega razpisa, so določena v 3. členu	<b>5</b>
<b>D) Nepoklicne nastanitvene strukture, ki oddajajo sobe v najem</b>	Prošnja je bila predložena za dejavnost nepoklicne nastanitvene strukture, ki oddaja sobe v najem	<b>3</b>
<b>E) Možnost dostopa do turističnega tržišča</b>	E.1 – Velikost nastanitvene dejavnosti (število ležišč) E.2 – Standard kakovosti nastanitvene dejavnosti E.3 – Dostop za invalidne osebe E.4 – Pripravljen za izvedbo	<b>28</b>
	<i>E.1.A. Nastanitvene strukture, ki oddajajo sobe v najem: Število ležišč (obstoječih in novih)</i>	
	- od 1 do 2 ležišči	1
	- od 3 do 6 ležišč	4
	- od 7 do 10 ležišč	6
	- od 11 do 15 ležišč	8
	<i>E.2.A. Nastanitvene strukture, ki oddajajo sobe v najem: Standard kakovosti</i>	10
	- točke od 0 do 10	1
	- točke od 11 do 20	2
	- točke od 21 do 30	4
	- točke od 31 do 40	6
	- točke od 41 do 50	8
	- točke od 51 dalje	10
	<i>E.1.B. Nastanitvene strukture B&amp;B: Število ležišč (obstoječih in novih)</i>	8
	- od 1 do 2 ležišči	1
	- od 3 do 4 ležišč	4
	- od 5 do 6 ležišč	6
- od 7 do 8 ležišč	8	
<i>E.2.B. Nastanitvene strukture B&amp;B: Standard kakovosti</i>	10	
- kategorija »standard«	1	
- kategorija »comfort«	6	



	- kategorija »superior«	10
	E3) Upoštevanje kriterijev »dostopnosti« v okviru obstoječih določil za odpravo arhitektonskih ovir	4
	E.4 – Pripravljen za izvedbo, kar dokazuje že pridobljena dokumentacija	6
<b>F) Možnost dostopa do turističnega tržišča v kolektivni obliki</b>	Član združenja ali pridružen mreži nastanitvenih struktur B&B ali nepoklicnih nastanitvenih struktur, ki oddajajo sobe v najem. Za tiste, ki želijo odpreti nastanitveno dejavnost, namera včlanitve.	<b>3</b>
<b>G) Lokalizirana investicija v okviru davčnih občin z območja, ki zajemajo naravne parke ali naravne rezervate</b>	Lokalizirana investicija na območjih, ki obsegajo parke ali naravne rezervate (glej 3. člen, točka 3)	<b>3</b>
<b>MAKSIMALNO ŠTEVILO TOČK, KI SE LAHKO DODELI POSAMEZNEMU PROJEKTU</b>		<b>57</b>

3. Odgovarjajoče točke se določa tako:

3.1. Kot mlado se razume osebo, staro od 18 do 40 let. Pri zgornji starostni meji se upoštevajo še nedopolnjena leta v trenutku predložitve prošnje. Točke, ki so predvidene za prošnjo, ki jo predloži mlada oseba, in točke, ki se dodelijo prošnji, ki jo predloži oseba ženskega spola, se seštevajo (na primer mlada ženska).

3.2. Točke, ki se nanašajo na spoštovanje standardov kakovosti, se bodo dodeljevale na podlagi ocene ravni kakovosti, ki jo bo nastanitvena struktura zagotavljala ob koncu investicijskega projekta. Raven kakovosti bodo potrdili subjekti koristniki s pomočjo priloženih vzorcev izjav, o katerih je govora v Prilogah F) in G), kakor tudi LAS, skladno z določili petega odstavka 14. člena tega razpisa.

3.3. Območja, ki zajemajo naravne parke ali naravne rezervate (regionalne ali državne):

- a) deželni naravni rezervat Devinskih sten (Falesie di Duino);
- b) regionalni naravni rezervat Doberdobskega in Prelostnega jezera (Lago di Doberdò e Pietrarossa);
- c) naravni rezervat na Volniku;
- d) naravni rezervat na Medvedjaku;
- e) naravni rezervat doline Glinščice (val Rosandra);
- f) biotop jezerc pri Orehu.

3.4. Točke, ki se nanašajo na pripravljenost za izvedbo, se bodo dodelile tistim projektom, ki predvidevajo investicije za gradbena dela, zaradi česar je utemeljena možnost začetka izvajanja del, saj jih ne urejajo upravni postopki oziroma glede na to, da so bila izvedena skladno z urbanistično-gradbenimi določili ter morebitnimi dodatnimi sektorskimi določili. Zato se kot pripravljene za izvedbo razumejo tisti projekti, ki imajo priloženo dokumentacijo, ki je navedena v petem odstavku 11. člena pod črko h), v točki 3 tega razpisa.

4. V primeru enakega števila točk imajo prednost prošnje, ki predvidevajo najnižji skupen strošek za posamezno ležišče.

5. Prošnje za pomoč se financirajo na podlagi lestvice vse do porabe vseh razpoložljivih sredstev.

## TOČKA III – FINANČNI VIRI IN INTENZIVNOST POMOČI

### 9. člen – Razpoložljivi finančni viri

1. Razpoložljiva sredstva za ta razpis znašajo 160.000,00 evrov (sto šestdeset tisoč) in so razporejena tako:

RAZPOLOŽLJIVA SREDSTVA		
FEASR (Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja)	DRŽAVNO SOFINANCIRANJE	SKUPNO
70.400,00 €	89.600,00 €	160.000,00 €

### 10. člen - Tipologije in intenzivnost pomoči

- Pomoč je oblikovana kot kapitalski vložek, ki se dodeli skladno z definicijo »de minimis« pomoči, o kateri je govora v uredbi Evropske komisije (ES) št. 1998 z dne 15. decembra 2006, ki je bila objavljena v uradnem listu Evropske komisije z dne 28. decembra 2006, L379, in znaša 60 % stroškov, ki se razumejo kot sprejemljivi.
- Najvišji dodeljiv znesek pomoči za posege, namenjene nastanitvenim strukturam, ki ponujajo nočitev z zajtrkom, znaša 15.000,00 € v primerjavi s sprejemljivim stroškom 25.000,00 €, in sicer:
  - 3.000,00 € na ustvarjeno ležišče v primerjavi s sprejemljivim stroškom ležišča, ki znaša 5.000,00 €;
  - 2.100,00 € za prekvalificirano ležišče v primerjavi s sprejemljivim stroškom ležišča, ki znaša 3.500,00 €.
- Najvišja dodeljiva pomoč za posege pri nastanitvenih strukturah, ki oddajajo sobe v najem, znaša 18.000,00 € v primerjavi s sprejemljivim stroškom 30.000,00 €, in sicer:
  - 3.000,00 € na ustvarjeno ležišče v primerjavi s sprejemljivim stroškom ležišča, ki znaša 5.000,00 €;
  - 2.100,00 € za prekvalificirano ležišče v primerjavi s sprejemljivim stroškom ležišča, ki znaša 3.500,00 €.
- V vsakem primeru dodeljiva pomoč ne sme preseči triletnega limita 200.000,00 €, ki je predviden za »de minimis« pomoči po Uredbi (ES) št. 1998/2006.
- V primeru, da se pri razpoložljivih sredstvih na lestvici pojavi prošnja, ki jo je mogoče financirati zgolj z investicijsko intenzivnostjo, ki je nižja od intenzivnosti, opisane v prvem odstavku, se dodeli finančno pomoč, ki odgovarja znesku še razpoložljivih sredstev, vendar le na podlagi eksplicitnega soglasja koristnika in v kolikor pomoč ne znaša manj kot 40 % sprejemljivih stroškov.
- Dodatni finančni viri, ki bi se lahko sprostili, bodo uporabljeni za financiranje prošenj z investicijsko intenzivnostjo, o kateri je govora v prvem odstavku in skladno z razvrstitvijo po lestvici za financiranje prošenj, ki niso bile financirane zaradi pomanjkanja sredstev.

## TOČKA IV – SUBVENCIJSKI POSTOPEK

### 11. člen – Formalnosti in roki predložitve prošnje za pomoč in odgovarjajoča dokumentacija

1. Skladno s točko b) 3. člena in določili 17. člena uredbe, ki je bila sprejeta z dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, morajo subjekti, ki želijo pridobiti finančno pomoč s pristopom k temu razpisu, odpreti datoteko o kmetijskem gospodarstvu pri Centru za pomoč v kmetijskem sektorju (centro di assistenza agricola - CAA), ki ga je akreditirala Agencija za izvajanje izplačil v kmetijstvu (Agenzia per le erogazioni in agricoltura - AgEA), ki je izplačnik Regionalnega programa za razvoj podeželja 2007–2013. Odprte datoteke o kmetijskem gospodarstvu predstavlja ključni pogoj za izpolnitev prošnje za finančno pomoč.
2. Prošnja za pomoč, ki je naslovljena na LAS, se izpolni in odda s spletno aplikacijo na Centru za pomoč v kmetijskega sektorja (CAA) oziroma pri pooblaščenih subjektih, pri čemer se uporablja izključno portal Državnega kmetijskega informacijskega sistema (Sistema Informativo Agricolo Nazionale - SIAN) Agencije AgEA, skladno z določenimi formalnostmi **najkasneje v roku 60 dni od datuma objave**. Natisnjena prošnja, ki jo je podpisal koristnik in ji je priložena potrebna dokumentacija, se pošlje v izvorniku (z zakonsko predvidenimi koleki) v roku 15 (petnajstih) dni od zgoraj navedenega roka na sledeči naslov lokalne akcijske skupine: GAL CARSO - LAS KRAS – Via di Prosecco, 131 – 34011 - OPICINA (TS). V nasprotnem primeru prošnje ne bodo sprejete, skladno z določili drugega odstavka 5. člena tega razpisa.
3. Prošnja v papirnati obliki se predloži osebno na sedežu lokalne akcijske skupine v roku, ki je naveden v drugem odstavku, in sicer od ponedeljka do petka med 9.00 in 12.00 uro, oziroma se jo pošlje priporočeno s povratnico. V primeru pošiljanja prošnje po pošti, skladno z določili 6. člena regionalnega zakona št. 7/2000, se zaradi spoštovanja roka, o katerem je govora v drugem odstavku, upošteva datum na poštnem žigu, le da mora priporočeno pismo na sedež LAS prispeti v roku 15 (petnajstih) dni po izteku roka, o katerem je govora v drugem odstavku.
4. Prošnje v papirnati obliki, ki bodo predložene po omenjenih rokih oziroma bodo izročene kot poštno pošiljke po roku 15 (petnajstih) dni, ter prošnje, ki ne bodo predložene skladno z zgoraj omenjenimi formalnostmi, ne bodo sprejete.
5. Ovojnica, ki vsebuje prošnjo za finančno pomoč in odgovarjajočo dokumentacijo, mora biti opremljena z naslovom pošiljatelja in napisom: »PRP 2007–2013 Lokalna akcijska skupina GAL CARSO - LAS KRAS, Ukrep 413, Aktivnost 1 – Turistična nastanitvena zmogljivost, Poseg 2 – Pomoč nastanitvenim strukturam, ki ponujajo nočitve z zajtrkom in najem sob, ter izboljšanje ponudbe storitev in dostopa do turističnega tržišča«.
6. Prošnji za pomoč je treba priložiti spodaj opisano dokumentacijo, saj v nasprotnem primeru prošnja ne bo sprejeta:
  - a) kopija veljavnega osebnega dokumenta prosilca, za preverjanje verodostojnosti podpisa, na podlagi 21. in 38. člena Dekreta predsednika republike št. 445 z dne 28. decembra 2000;
  - b) samopotrdilo o stalnem prebivališču prosilca, skladno s 46. členom Dekreta predsednika republike št. 445/2000;
  - c) dokumentacija, ki dokazuje lastništvo nepremičnine oziroma lastništvo drugih stvarnih pravic v časovnem obdobju, o katerem je govora v 4. členu tega razpisa. V primeru solastništva podpisano izjavo solastnikov o soglasju s predložitvijo prošnje in o soglasju za izvajanje nastanitvene dejavnosti, za katero se predlaga prošnja, za celotno obdobje predvidenih sredstev, ki so namenjena za nepremičnino, predmet finančne pomoči, skladno z vzorcem izjave v Prilogi A);
  - d) v primeru, da je prosilec že nosilec nastanitvene dejavnosti, ki ponuja nočitev z zajtrkom, ali izvaja nepoklicno nastanitveno dejavnost oddajanja sob, mora predložiti kopijo prijave začetka dejavnosti, skladno z drugim odstavkom 80. in 81. člena Regionalnega zakona 2/2002;
  - e) v primeru na novo odprte nastanitvene dejavnosti, ki ponuja nočitev z zajtrkom, ali nepoklicne nastanitvene dejavnosti oddajanja sob mora prosilec predložiti izjavo, s katero se zavezuje, da bo registriral dejavnost, ter izjavlja, da je seznanjen z dejstvom, da v primeru neuspešnega zagona dejavnosti, ki je dokazan z vpisom v občinske sezname, o katerih je govora v 80. in 82. členu Regionalnega zakona 2/2002, to pomeni preklic pomoči zaradi neizpolnjevanja ciljev posega, skladno z določili prvega odstavka 21. člena tega razpisa;

- f) opisno poročilo posega, ki zajema tudi informacije, nujne za dodeljevanje točk, o katerih je govora v 8. členu, in je pripravljeno skladno z vzorcem v Prilogi B);
  - g) izjava pooblaščenega tehnika o primernosti nepremičnine v primerjavi z nastanitveno dejavnostjo, za katero se predlaga prošnja za finančno pomoč, tudi sklicujoč se na določila glede premagovanja arhitektonskih ovir;
  - h) za dela, o katerih je govora v prvem odstavku 7. člena, črka a):
    - 1. kopija projekta;
    - 2. kopija zahtevka za dovoljenje za izvajanje posegov oziroma Izjave o prigrasitvi del, ki sta bili predloženi na občini pred iztekom roka tega razpisa, ter izjava pooblaščenega tehnika o Skladnosti posegov z veljavnimi določili;
    - 3. če že obstajajo, kopija ustreznih dovoljenj za začetek izvajanja gradbenih del in Izjava o začetku del; v primeru proste gradnje pismena izjava pod prisego, ki jo izda prosilec skladno s 46. in 47. členom Dekreta predsednika republike št. 445/2000 in dokazuje začetek posega;
    - 4. opis dejanskega stanja s priloženo fotografsko dokumentacijo;
    - 5. overjeno izvedensko mnenje, ki ga predvideva prvi odstavek 21. člena, črka b), Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011. Mnenje se pripravi skladno z vzorcem iz priloge C) in se nanaša na dela, ki so sprejemljiva glede na tipologije posegov, ki jih predvidevata 2. in 7. člen tega razpisa. Poleg tega mora izvedensko mnenje potrjevati skladnost z določili glede premagovanja arhitektonskih ovir, nanašajoč se na dejansko stanje in predvidene spremembe, do katerih bo prišlo s projektnimi deli;
  - i) za pohištvo, tehnološke napeljave,<sup>1</sup> naprave in opremo: trije predračuni, ki so jih izdala tri različna podjetja, in podpisana izjava kvalificiranega tehnika, ki je pripravljena po vzorcu v prilogi D), v kateri se navede, na podlagi tehnično-ekonomskih parametrov, razlog za izbiro dobrine, kot predvideva prvi odstavek 21. člena, črka a) Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011;
  - j) pismena izjava pod prisego, sestavljena skladno z določili 47. člena Dekreta predsednika republike št. 445/2000, ki se nanaša na kakršno koli obliko »de minimis« pomoči, ki je bila prejeta v predhodnjih dveh letih in v tekočem letu (3. člen, prvi odstavek Uredbe (ES) št. 1998/2006), skladno s prikazom v Prilogi E);
  - k) za projekte, ki zadevajo nastanitvene strukture B&B, pismena izjava pod prisego, skladno z določili 47. člena Dekreta predsednika republike št. 445/2000, ki se nanaša na raven kakovosti strukture ob koncu posega, ter, v primeru prekvalifikacijskih projektov nastanitvenih storitev, izjava po vzorcu iz priloge F);
  - l) za projekte, ki zadevajo nepoklicne nastanitvene strukture, ki oddajajo sobe v najem, pismena izjava pod prisego skladno z določili 47. člena Dekreta predsednika republike št. 445/2000, ki se nanaša na raven kakovosti strukture ob koncu posega ter, v primeru prekvalifikacijskih projektov nastanitvenih storitev, izjava o ravni kakovosti pred posegom, skladno z vzorcem iz priloge G).
7. Zahteve in dejstva, ki se ocenjujejo za namen dodelitve točk, morajo biti izpolnjena na datum predložitve prošnje, izpolnjene preko spletne aplikacije portala Državnega kmetijskega informacijskega sistema (Sistema Informativo Agricolo Nazionale - SIAN) Agencije AgEA, razen v primerih, ki so s tem razpisom določeni drugače. Dokumentacija, ki je priložena prošnji, ne sme biti opremljena s kasnejšim datumom od datuma oddaje prošnje preko portala SIAN.

## 12. člen – Potrditev lestvice in izločitve

1. Upravni odbor LAS sprejme lestvico prošenj za pomoč in sezname prošenj, ki niso sprejemljive ali dopustne, s pojasnili razlogov za izključitev najkasneje v 120 dneh od roka za predložitev prošnj, o katerem je govora v 11. členu. Zgoraj navedeni rok se lahko prekine, v kolikor se od prosilcev zahteva dodatna dokumentacija. Rok začne ponovno teči od dne, ko LAS prejme zahtevano dopolnilno dokumentacijo.
2. V primeru prošenj, ki niso sprejemljive ali dopustne, LAS odločitev sporoči prosilcem s priporočenim pismom s povratnico, v katerem utemlji in določa minimalen rok 10 dni za predložitev morebitnih ugovorov.

<sup>1</sup> V primeru da posegi, ki jih predvideva projekt, ne obravnavajo gradbenih del, vendar so vsekakor predvidene investicije za tehnološke napeljave.

3. Lestvica in sezname, o katerih je govora v prvem odstavku, so objavljeni v Deželnem Uradnem listu.
4. Prosilcem, ki jim sredstva niso bila dodeljena zaradi pomanjkanja virov ali nedopustnosti prošenj, se odločitev sporoči osebno s priporočenim pismom s povratnico.

### **13. člen – Dodeljevanje finančne pomoči**

1. V roku 30 dni od datuma, ko Upravni odbor LAS sprejme lestvico, koristniki po pošti prejmejo sporočilo o odobritvi financiranja z dokončno individualno odločitvijo o odobritvi, in sicer s priporočenim pismom z vročilnico. Individualna odločitev prikazuje dopustne stroške in znesek finančne pomoči, s predpisi in pogoji za začetek in zaključek posega, kakor tudi informacije in predpise, o katerih je govora v 32. členu Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011.
2. Pomoč se razume kot sprejeta, če koristnik odpovedi ne sporoči lokalni akcijski skupini pisno s priporočenim pismom v roku 15 dni od datuma prejema individualne odločitve, o kateri je govora v prvem odstavku.

### **14. člen – Način izplačila finančne pomoči (prošnje za izplačilo)**

1. Za izplačila pomoči skrbi Agencija za izplačila v kmetijskem sektorju (AgEA), organ za izplačila Regionalnega programa za razvoj podeželja 2007–2013.
2. Izplačilo pomoči za koristnika se izvaja kot izplačila akontacij, delnih plačil (vmesna plačila) in plačilo preostalega zneska s pomočjo nakazila na transakcijski račun koristnika:
  - a) akontacija: izplačljivo v maksimalni višini 50 % javne pomoči, ki se nanaša na stroške investicij, ob predložitvi poroštvene garancije na ime organa za izplačila v višini 110 % zneska akontacije same (40. člen Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011);
  - b) delno plačilo (vmesna plačila): na podlagi določil 41. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, se lahko izplačata 2 (dve) delni plačili, in sicer ob doseganju 50 % in 80 % celotnega dopustnega stroška, od katerega se v vsakem primeru odbije znesek morebitne akontacije, ki je bila predhodno izplačana;
  - c) plačilo preostalega zneska: izplačljivo ob zaključku posega (42. člen Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011).
3. Zaradi namenov izplačila finančne pomoči koristnik izpolnjeno prošnjo za izplačilo odda prek spletne aplikacije portala Državnega kmetijskega informacijskega sistema (Sistema Informativo Agricolo Nazionale - SIAN) Agencije AgEA, podobno kot predvideva postopek za predložitev prošnje za finančno pomoč. Natisnjene in podpisane prošnje za akontacije, delna plačila in plačila preostalih zneskov je treba predložiti na sedežu GAL v roku 15 dni od datuma izdaje.
4. Prošnjam za izplačila je priložena dokumentacija, potrebna za izplačilo zaprosenih zneskov:
  - a) akontacije: poroštvena garancija, o kateri je govora v drugem odstavku pod črko a);
  - b) delna plačila in plačila preostalega zneska: obračun, o katerem je govora v 16. členu.
5. Izplačilo delnih plačil in plačil preostalih zneskov predvideva preverjanje izvedenih del in nabave.
6. Odpustitev poroštvene garancije s strani agencije AgEA se izda na podlagi dovoljenja LAS ob izplačilu preostalega zneska.

### **15. člen – Začetek in zaključek posegov**

1. Razen v primerih iz četrtega odstavka 7. člena tega razpisa koristnik prične s financiranimi posegi po predložitvi prošnje za finančno pomoč.

2. Zaključek del sovpada s predložitvijo prošnje za plačilo preostalega zneska, ki ji je priložen dokončni obračun nastalih stroškov. To mora biti opravljeno do 31. 7. 2013, razen v primeru, ko ima koristnik možnost, da pisno zaprosi za odlog, pri čemer razlogov zanj ni mogoče pripisati koristniku. LAS določi nov rok, pri čemer upošteva tudi upravne roke in z njimi povezane pogoje za dobro izrabo sredstev, ki so bila dodeljena lokalni akcijski skupini za realizacijo Lokalnega razvojnega načrta (PSL).
3. Prošnjo je treba LAS-u **predložiti** pred iztekom zgoraj omenjenega roka, ki je naveden za zaključek del. Vsi stroški, ki bi nastali po tem roku, v kolikor zanje ni bila predložena prošnja za izplačilo oziroma v primeru, da je LAS ni odobril, se ne razumejo kot dopustni za financiranje.
4. Zaključek del, o katerih je govora v drugem odstavku, predvideva dejanski zagon nastanitvene dejavnosti, ki ponuja nočitve z zajtrkom (B&B) ali dejavnosti oddajanja sob v najem, za katero je bila odobrena pomoč, skladno z določili 80., 81. in 82. člena Regionalnega zakona št. 2/2002, oziroma v primeru dejavnosti, ki je že obratovala pred predložitvijo prošnje za pomoč, to predvideva ažuriranje informacij, ki so predvidene v povezavi z izvajanjem specifične nastanitvene dejavnosti.

## **16. člen – Stroški koristnika in obračun**

1. Kot upravičeni za financiranje se priznavajo zgolj stroški, ki jih je imel koristnik, zaradi česar mora biti vsa stroškovna dokumentacija naslovljena nanj osebno.
2. Skladno z določilom prvega odstavka 39. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, se plačilo nastalega stroška koristnika dokumentira izključno prek sledečih načinov plačil:
  - a) bančno nakazilo;
  - b) bančna pobotnica;
  - c) poštna odpremnica;
  - d) poštna nakaznica;
  - e) neprenosljiv gotovinski ali bančni ček;
  - f) kreditna ali plačilna kartica.
3. V primeru plačil s pomočjo čeka, gotovinskega ali bančnega, kreditne ali plačilne kartice, bančnega nakazila, ki je bilo izvedeno prek osebne bančne plačilne aplikacije, je treba predložiti dokaz o odgovarjajoči obremenitvi transakcijskega računa koristnika, in sicer s kopijo bančnega izpiska.
4. Plačila v gotovini ali s pomočjo predplačilnih kartic se ne priznavajo.
5. Za namene odobritve stroškov mora koristnik izdelati obračun s pomočjo *originalne* stroškovne dokumentacije (računi in dokumentacija z enako dokazno vrednostjo, ki jim je priložena dokumentacija, ki dokazuje opravljeno plačilo), ki se nanaša na dela, za katera je bilo odobreno financiranje. Račune in druga enakovredna potrdila izdatkov z vidika dokazovanja in utemeljevanja stroška, LAS žigosa in označi s kratico vira financiranja, z namenom, da se prepreči uporabo iste dokumentacije za prošnje za dodatno finančno pomoč.
6. Računi in dokumentacija z enako dokazno vrednostjo se morajo v celoti in izključno nanašati na poseg, za katerega je bilo odobreno financiranje – z izjemo primerov, ki so predvideni v tretjem odstavku 7. Člena tega razpisa. Obračunani stroški se morajo nanašati na celoten dopustni strošek, tako za tisti del zneska, ki ga pokriva javna finančna pomoč, kakor tudi za znesek, ki ga pokriva koristnik sam. Stroškovna dokumentacija zatorej ne sme vsebovati stroškovnih postavk, ki niso relevantne za prošnjo za pomoč kakor tudi za odgovarjajoči poseg. Opis dobrin na računu mora zagotavljati njihovo točno in nedvoumno fizično identifikacijo. Za ta namen se zahteva, da so na računu opisani identifikacijski elementi del in dobrin, pri čemer se je mogoče posluževati tudi identifikacij modelov, serijskih števil, matičnih števil oziroma drugih elementov enopomenske identifikacije.
7. Skladno s 41. členom Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, prošnja za akontacijo spremlja sledeča dokumentacija, s katero je bil obračunan nastali strošek:
  - a) podpisane originalne sprejemnice računov ali druga dokumentacija z enako dokazno vrednostjo;
  - b) kopija dokumentacije, ki dokazuje opravljeno plačilo računov, skladno z načini, o katerih je govora v drugem odstavku 2. člena;

- c) seznam računov in dokumentacije z enako dokazno vrednostjo, ki ga je podpisal koristnik, s pojasnilom za vsak posamezen dokument, številko, datumom, izdajateljem, predmetom plačila ter podatki plačila. Računi so razporejeni v seznamu na podlagi sledečih stroškovnih kategorij: A) gradbena dela (dela), B) tehnološke napeljave, C) splošni stroški, D) pohištvo, E) orodje, F) oprema, G) tehnološke napeljave (napeljave se razlikujejo od tistih, ki so povezane z gradbenimi deli);
  - d) poročilo, ki dokazuje skladnost med zahtevano akontacijo in stanjem napredovanja realiziranih posegov;
  - e) pismena izjava pod prisego, ki jo poda koristnik na podlagi določil 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, in potrjuje:
    - e.1) da so dokumentirani stroški povezani samo in izključno s financiranim posegom;
    - e.2) da je bil sam poseg izveden skladno z referenčnimi nacionalnimi določili in določili Evropske skupnosti, s posebnim poudarkom na določilih s področja enakih možnosti in varstva okolja;
  - f) za gradbena dela:
    - f.1) kjer predložitve že predhodno ni predvidevala prošnja za pomoč, kopija ustreznih dovoljenj za začetek gradbenih del in priglasitev začetka del; v primeru proste gradnje pismena izjava pod prisego, ki jo poda koristnik skladno z določili 46. in 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, in potrjuje začetek posega;
    - f.2) overjeno izvedensko mnenje, ki ga je podpisal pooblaščen tehnik in je bilo sestavljeno na podlagi opravljenih del, pri čemer so se upoštevali stroški, ki se razumejo kot dopustni na podlagi 23. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, ter so skladni z dokumentacijo, o kateri je govora pod črko a);
  - g) druga dokumentacija, ki je navedena v individualni odločitvi o financiranju.
8. Skladno z določili 42. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, spremlja prošnja za izplačilo preostalega zneska obračunska dokumentacija o nastalih stroških:
- a) stroškovna dokumentacija, o kateri je govora v predhodnem odstavku št. 7, pod črkami a), b) in c) – računi, plačila, seznam;
  - b) za gradbena dela:
    - b.1) kjer predložitve že predhodno ni predvidevala prošnja za pomoč ali prošnja za akontacijo, kopija ustreznih dovoljenj za začetek gradbenih del in priglasitev začetka del; v primeru proste gradnje pismena izjava pod prisego, ki jo poda koristnik skladno z določili 46. in 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, in potrjuje začetek posega;
    - b.2) overjeno izvedensko mnenje, ki ga je podpisal pooblaščen tehnik, ki ga sestavljajo:
      1. dokončen metrično analitični obračun, ki je bil sestavljen na podlagi opravljenih del, pri čemer so bili upoštevani stroški, ki se razumejo kot dopustni na podlagi 23. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011 in z jasno navedenimi sklici na odgovarjajočih računih za vsako stroškovno postavko;
      2. povzetek računov z navedbo obračunanega zneska, razdeljenega po sledečih kategorijah: A) gradbena dela (dela), B) tehnološke napeljave, C) splošni stroški, D) pohištvo, E) orodje, F) oprema;
      3. opis morebitnih nebitnih sprememb z razlogi, ki so napeljali k njihovi realizaciji;
      4. izjava o skladnosti z urbanističnimi predpisi ter o skladnosti z morebitnimi okoljskimi in krajinskimi dovoljenji;
      5. izjava o izvršitvi postopkov za pridobitev certifikata ustreznosti, v kolikor to predvidevajo veljavna določila;
    - b.3) kopija projekta morebitnih nebitnih sprememb, v kolikor to predvidevajo veljavna določila;
    - b.4) zahtevek za odobritev morebitnih nebitnih sprememb;
    - b.5) pismena izjava pod prisego, ki jo poda koristnik na podlagi določil 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, in potrjuje, da so nastali dokumentirani stroški povezani samo in izključno s financiranim posegom ter da je bil poseg sam realiziran, upoštevajoč nacionalna referenčna določila in določila Evropske skupnosti, s posebnim poudarkom na določilih s področja enakih možnosti in varstva okolja;
  - c) za nakup pohištva, tehnoloških napeljav, orodja in opreme:
    - c.1) kopija izjave o skladnosti z veljavnimi določili, v kolikor to slednja predvidevajo;
    - c.2) opis morebitnih nebitnih sprememb z razlogi, ki so napeljali k njihovi realizaciji;
    - c.3) zahtevek za odobritev morebitnih nebitnih sprememb;

- c.4) pismena izjava pod prisego, ki jo poda koristnik na podlagi določil 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, in potrjuje, da so dokumentirani stroški povezani samo in izključno s financiranim posegom;
- d) ostala dokumentacija, ki je določena v individualni odločitvi o financiranju.
9. Sklicujoč se na četrti odstavek 15. člena tega razpisa, je treba dokončni obračunski dokumentaciji priložiti ob zaključku posega, v podporo prošnji za izplačilo preostalega zneska, kopijo izjave o priglasitvi del, ki je bila predložena na občini za začetek opravljanja nastanitvene dejavnosti ali za spremembo dejavnosti zaradi širitve nastanitvene kapacitete in/ali ažuriranja značilnosti strukture.

## **17. člen – Spremembe**

1. Poseg, ki je predmet prošnje za pomoč, ki je bila sprejeta za financiranje, mora biti realiziran skladno z opisom, priloženim dokumentaciji, ki spremlja prošnjo za finančno pomoč.
2. Spremembe v posegu morajo biti predhodno zaprosene in izvedene šele po odgovarjajočem dovoljenju s strani lokalne akcijske skupine (LAS). Povsem nesprejemljive so spremembe, ki vplivajo na elemente, ki so bili ocenjevani pri dodeljevanju točk na lestvici in zaradi česar je prošnja mesto na lestvici nižje od mesta, ki je koristno za financiranje, skladno s petim odstavkom 35. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011.
3. Vendarle, za bistvene spremembe, ki jih določa šesti odstavek 35. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, ni potrebno predhodno dovoljenje s strani lokalne akcijske skupine (LAS):
  - a) posebne tehnične ali detaljne rešitve, ki odločajo o povečanju ali znižanju celotnega dopustnega stroška za manj kot 20 (dvajset) odstotkov oziroma ne napeljujejo na bistvene ali omejevalne spremembe tehničnih značilnosti investicij oziroma spremembe v tipologiji financiranega dela;
  - b) nakup pohištva, orodja in opreme drugačne blagovne znamke ali z višjimi funkcijskimi in tehničnimi lastnostmi v primerjavi s tistimi, ki so bili predvideni v prošnji za pomoč;
  - c) spremembe tržnih cen;
  - d) varčevanja, ki izhajajo iz realizacije financiranega dela;
  - e) uporaba varčevanja, o katerem je govora pod črkama c) in d) za namene, o katerih je govora pod črkami a) in b) oziroma za stroškovne postavke, ki se razumejo kot dopustne med preučevanjem prošnje za finančno pomoč.
4. Spremembe, o katerih je govora v tretjem odstavku, mora koristnik **utemeljiti** v obračunskem poročilu, skladno s tem, kar je določeno v individualni odločitvi o financiranju, ki jo LAS sprejme pri zaključnem obračunu.
5. Zahtevek o spremembi, o katerem je govora v drugem odstavku, spremlja dokumentacija, ki je predvidena za prošnjo za pomoč, pri čemer se ta omejuje zgolj na predmet spremembe.
6. Sprememba ne vpliva na povečanje celotnega dopustnega stroška, za katerega je bilo odobreno financiranje, zatorej ne vpliva na povečanje finančne pomoči.
7. V kolikor bi bil celoten strošek projekta nižji od tistega, za katerega je bilo odobreno financiranje, se bo finančno pomoč proporcionalno znižalo, razen v primeru pomoči, ki je bila dodeljena v omejeni višini, kot predvideva šesti odstavek 10. člena, in upoštevajoč minimalni predvideni strošek, o katerem je govora v drugem odstavku 6. člena pod črko a).

## **TOČKA V – OBVEZNOSTI KORISTNIKOV IN PREVERJANJE**

### **18. člen – Obveznosti koristnika v povezavi z realizacijo ter dokumentacijo posega, omejitev namembnosti ter objavo**

1. Koristnik mora izpolniti obveznosti, ki so predvidene z določili 48., 49. in 51. člena Uredbe, ki je bila sprejeta z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011:
  - a) ključne obveznosti:
    - a.1) ne sme namerno podajati lažnih izjav ali navajati lažnih dejstev;
    - a.2) ne sme že biti koristnik ali prosilec pomoči za financiranje istih del ali enega deleža slednjih;



- a.3) realizirati dela skladno s tem, kar predvideva prošnja za pomoč, za katero je bilo odobreno financiranje, v zvezi z vsemi ohranjevalnimi, relevantnimi ali preverljivimi elementi, razen v primerih, ki so predvideni na področju sprememb;
  - a.4) do končnega izplačila pomoči izpolnjevati pogoje dopustnosti, v zvezi z vsemi ohranjevalnimi, relevantnimi ali preverljivimi elementi;
  - a.5) ohraniti namembnost uporabe nepremičnine in instrumentov, ki so predmet financiranja za dobo 5 let od datuma individualne odobritve financiranja, ohraniti dejavnosti namestitvene strukture B&B in nepoklicne nastanitvene strukture, ki oddaja sobe v najem, kakor tudi v tem obdobju ne sme odstopiti zgoraj omenjene dobrine;
  - a.6) referenčna nacionalna določila in določila Evropske skupnosti, s posebnim poudarkom na določilih s področja enakih možnosti in varstva okolja;
  - a.7) dovoliti v vsakem trenutku in brez omejitev dostop LAS ali nadzornim organom do dokumentacije, ne glede na to, ali je ta pri koristniku ali v objektih, ki so bili financirani.
- b) postranske obveznosti:
- b.1) sporočiti morebitne spremembe, ki se razlikujejo od tega, kar je bilo izjavljeno v prošnji za pomoč, z izjemo sprememb v 17. členu tega razpisa;
  - b.2) spoštovati roke, ki so navedeni v individualni odobritvi financiranja;
  - b.3) ohranjati ažurno stanje v datoteki podjetja glede posegov, ki so predvideni v financiranju;
  - b.4) posredovati, v kolikor bi to bilo zahtevano, informacije, ki so potrebne za sistem spremljanja ali ocenjevanja programa za razvoj podeželja;
  - b.5) vrniti, tudi s pomočjo kompenzacije, dolgovane zneske organu za izplačila, kakor tudi presežke od zneskov, ki so bili izplačani ali bi jih bil koristnik dolžan iz naslova sankcij, tako kot predvidevajo nacionalni predpisi in predpisi Evropske skupnosti.
2. Koristnik, oziroma njegov zastopnik, mora LAS v roku 10 dni **sporočiti** okoliščine zaradi višje sile in izrednega stanja, kakor predvideva prvi odstavek 47. člena Uredbe (ES) št. 1974/2006.
  3. Vsako leto mora koristnik do 31. januarja, začenši z letom, ki sledi letu izplačila preostalega zneska finančne pomoči, posredovati LAS pismeno izjavo pod prisego, skladno z določili 47. člena Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000, o vzdrževanju namembnosti tekom preteklega leta. V primeru, da se tovrstne izjave ne posreduje, bo LAS začel postopek preverjanja dejanskega vzdrževanja namembnosti pri koristniku. Vzorčna preverjanja se bodo izvajala na podlagi podanih izjav, kakor predvideva 71. člen Dekreta predsednika republike št. D.P.R. 445/2000.
  4. Koristnik mora zaradi preverjanja predstavnikov oblasti in poveznih služb hraniti za čas trajanja njegovih obveznosti celotno dokumentacijo, ki se nanaša na poseg, v posebnem registratorju, kot predvideva prvi odstavek 75. člena, črka c) točka i) Uredbe (ES) št. 1698/2005. Dokumentacija, v originalih ali ustreznih kopijah, mora pokrivati celotne faze realizacije financiranja ter dolžnosti in obveznosti koristnika v obdobju, ki sledi izplačilu pomoči, izplačanemu ob zaključku posega.

## **19. člen – Preverjanje**

1. Pri posegu, ki je predmet prošnje za pomoč, se izvajajo upravna preverjanja, kakor predvideva pravilnik (ES) št. 65/2011, določila s področja utaj in nepravilnosti pri uporabi skladov Evropske skupnosti, nacionalna, državna in regionalna določila, ki urejajo posamične vidike dejavnosti, kateri je pomoč namenjena.
2. Skladno z določili drugega odstavka 21. člena pravilnika, ki je bil sprejet z Dekretom predsednika regije (D. P. Reg.) št. 040/Pres. iz leta 2011, se zaradi kontrole overjenih izvedenskih mnenj, o katerih je govora v šestem odstavku 11. člena tega razpisa, črka h), letno izbere vzorec prošenj, na podlagi kriterijev, ki so jih določili organi za upravljanje.
3. Na podlagi četrtega odstavka 3. člena pravilnika (ES) št. 65/2011 se lahko priznajo spremembe očitnih napak tudi v fazi preverjanja, kakor lahko tudi v katerem koli trenutku napake spremenijo pristojne osebe po predložitvi prošnje za pomoč, prošnje za izplačilo ali katere koli druge izjave.

## TOČKA VI – ZMANJŠANJE IN PREKLIC POMOČI

### 20. člen – Zmanjšanje pomoči

1. Na podlagi določil 30. člena pravilnika (ES) št. 65/2011 se v primeru, da znesek, ki ga je zahteval koristnik v prošnji za izplačilo, presega za več kot 3 % znesek za izplačilo na podlagi preučitve dopustnosti obračunanega stroška (znesek na prošnji za izplačilo), se znesek za izplačilo zmanjša skladno za razliko med zahtevanim zneskom in zneskom za izplačilo. Zneska se ne zmanjša, v kolikor lahko koristnik dokaže, da ni odgovoren za vključitev nedopustnega zneska.
2. Zmanjšanje pomoči, o kateri je govora v prvem odstavku, se izvede tudi ob zaključku preverjanja in loco ter ex post, kakor predvidevata 25. in 29. člen pravilnika (ES) št. 65/2011.
3. V primeru neizpolnjevanja postranskih obveznosti, o katerih je govora v prvem odstavku 18. člena tega razpisa, točka 1, črka b), se izvede zmanjšanje zaradi neizpolnjevanja, kakor določajo sklepi deželnega zbora št. 1995 z dne 8. oktobra 2010, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, ki udejanjajo dekret ministra za kmetijsko, živilsko ter gozdarsko politiko št. 30125, z dne 22. decembra 2009.

### 21. člen – Izguba pravice, preklici in razveljavitev

1. Med razloge za izgubo pravice, preklic ali razveljavitev odobrene pomoči – glede na primere –, ki predvidevajo obvezno vračilo prejetih zneskov, spadajo:
  - a) odpoved s strani koristnika;
  - b) neuspešna realizacija posega;
  - c) neuspešno doseganje ciljev posega, o katerih je govora v šestem odstavku 11. člena pod črko e);
  - d) neizpolnjevanje ene izmed ključnih obveznosti, o katerih je govora v prvem odstavku 18. člena tega razpisa, pod črko a).
2. Na zneskih, ki jih mora koristnik vrniti skladno s prvim odstavkom, se zaračunavajo zamudne obresti.

## TOČKA VII – KONČNA DOLOČILA

### 22. člen – Reševanje sporov

1. Ogni controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione del presente bando e dei conseguenti atti connessi all'esecuzione e controllo dell'operazione finanziata, è devoluta al giudizio arbitrale od alla procedura conciliativa in conformità alle determinazioni del decreto del Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali del 20 dicembre 2006, pubblicato nella "Gazzetta Ufficiale" n. 43 del 21 febbraio 2007, e successive modificazioni e integrazioni.

### 23. člen – Uvedba upravnih določil in uredb

1. Za primere, ki niso urejeni z določili tega razpisa, se uporabljajo določila Regionalnega programa za razvoj podeželja Avtonomne pokrajine Furlanije – Julijske Krajine ter določila:
  - a) pravilnik Evropskega sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, o podpori za razvoj podeželja s strani Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (FEASR);
  - b) pravilnik Evropske komisije (ES) št. 1974/2006 z dne 15. decembra 2006, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, ki navaja določila za uporabo pravilnika Evropskega sveta (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja s strani Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (FEASR);
  - c) pravilnik Evropske komisije (ES) št. 65/2011 z dne 27. januarja 2011, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, ki navaja načine za uporabo pravilnika Evropskega sveta (ES) št. 1698/2005 na področju realizacije postopkov preverjanja in pogojevanja za ukrepe podpore razvoja podeželja;

- d) pravilnik Evropske komisije (ES) št. 1998/2006 z dne 15. decembra 2006, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, ki se nanaša na uporabo 87. in 88. člena traktata za pomoči manjšega pomena (»de minimis«);
  - e) zakon št. 241 z dne 7. avgusta 1990 (»Nova pravila na področju administrativnih postopkov ter pravica do vpogleda v administrativno dokumentacijo«), z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami;
  - f) smernice Ministrstva za kmetijsko, živiljsko in gozdarsko politiko glede dopustnosti stroškov, ki se nanašajo na razvoj podeželja in podobne posege (2010);
  - g) regionalni zakon št. 7 z dne 20. marca 2000 (Enotno besedilo pravil s področja administrativnih postopkov ter pravice do vpogleda), z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami;
  - h) Dekret predsednika regije št. 040/Pres. z dne 28. februarja 2011: »Splošni pravilnik Avtonomne pokrajine Furlanije – Julijske Krajine za realizacijo Programa za razvoj podeželja 2007-2013«; Kakor tudi norme in načela, ki urejajo posamezne dejavnosti, ki so predmet tega razpisa.
2. Uvedba zakonov, pravilnikov in aktov Evropske skupnosti, ki urejajo ta razpis, se nanaša na njihova veljavna besedila, ki vključujejo spremembe in dopolnitve, ki so nastale po njihovi izdaji.

#### **24. člen – Obdelava osebnih podatkov**

1. Ta razpis dovoljuje obdelavo osebnih podatkov skladno s 13. členom Zakonskega dekreta št. 196 z dne 30. junija 2003 (Zakonik o obdelavi osebnih podatkov), z nadaljnjimi spremembami.
2. Osebni podatki, posredovani skupaj s prošnjami za financiranje in predvideno razpisno dokumentacijo, zahtevani za namene ocenjevanja omenjenih prošnje, se obdelujejo s pomočjo informacijskih instrumentov za namene, povezane s postopkom financiranja, o katerem je govora v tem razpisu. Podatki se lahko posredujejo samo zakonsko upravičenim subjektom.
3. Posredovanje osebnih podatkov, o katerih je govora v prvem in drugem odstavku, je obvezno za namene ocenjevanja pogojev dopustnosti samih prošenj. V nasprotnem primeru to pomeni izključitev iz financiranja.
4. Prosilcu pripadajo pravice po 7. členu in sledečih členih citiranega zakonskega dekreta.
5. Subjekta, ki sta upravičena do obdelave podatkov, sta LAS in agencija AgEA, v povezavi z operacijami, ki se izvajajo prek portala Državnega kmetijskega informacijskega sistema (Sistema Informativo Agricolo Nazionale - SIAN).

#### **25. člen – Objava razpisa in informacije**

1. Lokalna akcijska skupina LAS KRAS je pripravila informacije za ta razpis.
2. Razpis in ustrezni obrazci so objavljeni v Deželnem uradnem listu in so na voljo tudi na spletni strani Avtonomne pokrajine Furlanije Julijske Krajine ([www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it)) ter na spletni strani LAS-a ([www.galcarso.eu](http://www.galcarso.eu) / [www.laskras.eu](http://www.laskras.eu)).
3. Informacije o Regionalnem programu za razvoj podeželja – PSR so na voljo na spletni strani institucije Avtonomne pokrajine Furlanije Julijske Krajine: [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it).
4. Za vse dodatne informacije se obrnite na operativni sedež LAS KRAS, Proseška ulica 131, Opčine (TS), od ponedeljka do četrтка med 9.00 in 12.00 uro oziroma pokličite na naslednje telefonske številke: 331 – 6331425; 345 – 5902670; 331 - 6321642, ali pišite na elektronski naslov: [info@galcarso.eu](mailto:info@galcarso.eu).

## Seznam prilog:

**Priloga A):** Obrazec za soglasje solastnikov, o katerem je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko c);

**Priloga B):** opisno poročilo o posegu, o katerem je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko f);

**Priloga C):** vzorec sodno overjenega izvedenskega mnenja, o katerem je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko h);

**Priloga D):** vzorec izjave o ocenjevanju treh predračunov, ki naj bi jo podal pooblaščen tehnik in o kateri je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko i);

**Priloga E):** izjava o »de minimis« pomoči, o kateri je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko j);

**Priloga F):** izjava o ravni kakovosti nastanitvene strukture B&B, o kateri je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko k);

**Priloga G):** izjava o ravni kakovosti nepoklicnih nastanitvenih struktur, ki oddajajo sobe v najem in o katerih je govora v šestem odstavku 11. člena pod točko l).